



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0181/2014**

20.3.2014

## **ДОКЛАД**

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година (С7-0318/2013 – 2013/2230(DEC))

Комисия по бюджетен контрол

Докладчик: Петри Сарвама

## СЪДЪРЖАНИЕ

	Стр.
1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	3
2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	5
3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	7
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ГРАЖДАНСКИ СВОБОДИ, ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ .....	12
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ .....	14

## 1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година (C7-0318/2013 – 2013/2230(DEC))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година, придружен от отговорите на Агенцията<sup>1</sup>,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 18 февруари 2014 г. (05849/2014 – C7–0054/2014),
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>2</sup>, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета<sup>3</sup>, и по-специално член 208 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета от 26 октомври 2004 г. за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз<sup>4</sup>, и по-специално член 30 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>5</sup>,
- като взе предвид Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от

---

<sup>1</sup> ОВ С 365, 13.12.2013 г., стр. 251.

<sup>2</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 349, 25.11.2004 г., стр. 1.

<sup>5</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

30 септември 2013 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup>, и по-специално член 108 от него,

- като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7–0181/2014),
1. освобождава от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2012 година;
  2. представя своите забележки в резолюцията по-долу;
  3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

---

<sup>1</sup> ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42.

## 2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**относно приключването на сметките на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година (С7-0318/2013 – 2013/2230(DEC))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година, придружен от отговорите на Агенцията<sup>1</sup>,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 18 февруари 2014 г. (05849/2014 – С7–0054/2014),
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>2</sup>, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета<sup>3</sup>, и по-специално член 208 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета от 26 октомври 2004 г. за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз<sup>4</sup>, и по-специално член 30 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>5</sup>,
- като взе предвид Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в

---

<sup>1</sup> ОВ С 365, 13.12.2013 г., стр. 251.

<sup>2</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 349, 25.11.2004 г., стр. 1.

<sup>5</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup>, и по-специално член 108 от него,

- като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0181/2014),
1. одобрява приключването на сметките на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година;
  2. възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

---

<sup>1</sup> ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42.

### 3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**съдържащо забележките, които са неразделна част от неговото решение относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година (С7-0318/2013 – 2013/2230(DEC))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година, придружен от отговорите на Агенцията<sup>1</sup>,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 18 февруари 2014 г. (05849/2014 – С7–0054/2014),
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>2</sup> („Финансовият регламент“), и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета<sup>3</sup>, и по-специално член 208 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета от 26 октомври 2004 г. за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз<sup>4</sup>, и по-специално член 30 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските

<sup>1</sup> ОВ С 365, 13.12.2013 г., стр. 251.

<sup>2</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 349, 25.11.2004 г., стр. 1.

общности<sup>1</sup>,

- като взе предвид Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета<sup>2</sup>, и по-специално член 108 от него,
  - като взе предвид своите предходни решения и резолюции за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета,
  - като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (А7–0181/2014),
- А. като има предвид, че според финансовите отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз („Агенцията“) нейният бюджет за финансовата 2012 година възлиза на 89 578 000 EUR, което представлява намаление от 24,21% спрямо 2011 г.;
- В. като има предвид, че според финансовите отчети на Агенцията общата вноска на Съюза в бюджета ѝ за 2012 г. възлиза на 84 000 000 EUR, което представлява намаление от 24,32% спрямо 2011 г.;
- С. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети на Агенцията за финансовата 2012 година са надеждни, но че не е могла да получи достатъчни и подходящи одитни доказателства относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции;

***Отказ от становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции***

1. изразява съжаление, че поради съществеността и въздействието на въпроса, описан въз основа на отказа от становище, Сметната палата не е била в състояние да изрази становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции;

***Основание за отказ от становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции***

2. изразява съжаление, че при липсата на ефективни предварителни и последващи проверки няма достатъчна увереност относно законосъобразността и редовността на операциите; изразява съжаление, че Сметната палата не е могла да получи достатъчни и подходящи одитни доказателства относно законосъобразността и

---

<sup>1</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

<sup>2</sup> ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42.



редовността на одитираните операции за безвъзмездна финансова помощ, свързани с дейностите на Агенцията за 2012 г., които възлизат на 56 000 000 EUR, представляващи 63% от оперативните разходи;

3. изразява съжаление относно констатацията на Сметната палата, че все още не е проверен нито един разход от 2012 г. въпреки приетата през 2012 г. стратегия за последващ одит и проведените три одита;
4. потвърждава въз основа на информация от Агенцията, че нейните бенефициенти са националните органи за гранична охрана на държавите членки и асоциираните към Шенген страни, които трябва да подпишат декларации, че цялата представена информация е пълна, надеждна и вярна и да удостоверяват, че техните заявки за плащане са мотивирани с подходящи оправдателни документи, когато представят искания за възстановяване на разходи; отбелязва, че следователно Агенцията не счита, че липсват ефективни предварителни проверки, но че те се основават на декларации от публични органи и на проверки на достоверността;
5. отбелязва, че Агенцията е предприела мерки за засилване на рамката за предварителен контрол и е въвела основана на риска система за предварителен контрол от юни 2013 г. насам; призовава Агенцията и Сметната палата да намерят взаимно приемливо решение, което да отчита стандартите за одит на Сметната палата, както и специфичното положение на Агенцията;

#### ***Бюджет и финансово управление***

6. отбелязва, че усилията за контрол на бюджета през финансовата 2012 година са довели до равнище на изпълнение на бюджета от 98,86% и че процентът на изпълнение за бюджетните кредити за плащания е 75,23%;

#### ***Поети задължения и преноси***

7. отбелязва, че при годишния одит на Сметната палата е констатиран пренос в размер на 21 800 000 EUR (25% от бюджетните кредити за поети задължения) към 2013 г., докато преносите, свързани с дял III, възлизат на 19 600 000 EUR; припомня, че равнището на преносите е свързано предимно с оперативния и многогодишния характер на дейностите на Агенцията;
8. отбелязва със загриженост, че равнището на преносите е прекомерно, както е било през 2011 г., и че то противоречи на бюджетния принцип на ежегодност; при все това потвърждава, че преносите са неизбежен резултат от изпълнението на задълженията на Агенцията;

#### ***Трансфери***

9. отбелязва, че според годишния отчет за дейността, както и според одитните констатации на Сметната палата Агенцията е извършила 39 бюджетни трансфера, възлизащи на 11 500 000 EUR, които засягат 70 от 79-те бюджетни реда; потвърждава, че това се дължи предимно на факта, че второто изменение на бюджета за 2012 г., разглеждащо повишените искания през есента на 2012 г., е било одобрено едва през октомври 2012 г.; следователно счита, че тези трансфери са

били необходими и добре обосновани;

### ***Процедури за възлагане на обществени поръчки и набиране на персонал***

10. отбелязва, че за 2012 г. нито извадката от операции, нито други одитни констатации са довели до забележки относно процедурите за възлагане на обществени поръчки на Агенцията в годишния одитен доклад на Сметната палата;
11. отбелязва със загриженост, че в своя годишен одитен доклад за 2012 г. Сметната палата е констатирала слабости в процедурите за назначаване на персонал на Агенцията, които засягат прозрачността и равното третиране на кандидатите, а именно, че въпросите за писмените тестове и събеседванията са били определени след като кандидатурите са били разгледани от комисията за подбор и че комисията за подбор не е документирала всички свои събрания и решения;

### ***Предотвратяване и управление на конфликтите на интереси и прозрачност***

12. потвърждава, че Агенцията е приложила няколко мерки за управление и предотвратяване на ситуации на конфликти на интереси и е разработила подробна дисциплинарна процедура; призовава Агенцията да посочи дали е разработила или не специфична политика за предотвратяване и управление на конфликтите на интереси въз основа на насоките на Комисията;
13. отбелязва, че автобиографиите и декларациите за интереси на членовете на управителния съвет, както и декларациите за интереси на изпълнителния директор и висшето ръководство, не са публично достъпни; призовава Агенцията да коригира незабавно това положение;

### ***Вътрешен контрол***

14. изразява съжаление, че според констатации на Сметната палата физическата инвентаризация на Агенцията е била непълна и не е обхващала всички притежавани активи и че активи в процес на придобиване, както и активи, закупени към края на годината, не са били взети предвид; освен това изразява съжаление, че е липсвала процедура за разпореждане с дълготрайни активи; потвърждава въз основа на информация от Агенцията, че е била установена пълна физическа инвентаризация, включително материални активи, които са били отписани;

### ***Вътрешен одит***

15. потвърждава въз основа на информация от Агенцията, че през 2012 г. Службата за вътрешен одит (IAS) на Комисията е извършила оценка на риска, довела до стратегически план за одит за периода 2013 – 2015 г., в който се посочва списък на бъдещите одитирани въпроси;
16. отбелязва, че IAS също така е извършила последващи действия във връзка със своите предишни препоръки от одита към Агенцията и е констатирала, че две много важни препоръки са били приключени; отбелязва, че според IAS разработеният от Агенцията план за действие с цел разглеждане на останалите неизпълнени препоръки ще намали рисковете, ако бъде своевременно изпълнен;

### ***Резултати от дейността***

17. изисква от Агенцията да съобщава по достъпен начин резултатите и въздействието от своята работа за европейските граждани, най-вече чрез своя уебсайт;

o

o o

18. по отношение на други забележки, придружаващи неговото решение за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, препраща към своята резолюция от ... 2014 г.<sup>1</sup> относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

---

<sup>1</sup> Приети текстове, P7\_TA-PROV(2014).

24.2.2014

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ГРАЖДАНСКИ СВОБОДИ, ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ**

на вниманието на комисията по бюджетен контрол

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз за финансовата 2012 година (C7-0318/2013 – 2013/2230(DEC))

Докладчик по становище: Вероник Матийо Уйон

### **ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи приканва водещата комисия по бюджетен контрол да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. отбелязва заключенията на Сметната палата, че годишните отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз (FRONTEX) дават вярна представа за финансовото състояние на Агенцията; въпреки това изразява съжаление, че Сметната палата не е могла да потвърди законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции;
2. отбелязва констатацията на Сметната палата, че Агенцията, въпреки че извършва проверки на основателността, обикновено не изисква подкрепяща документация, и подчертава отговора на FRONTEX, че тъй като бенефициентите са публични органи за граничен контрол, техните декларации са надеждни; призовава FRONTEX да коригира тази ситуация, както и да обмисли прилагането на по-адекватни мерки за такива ситуации на финансиране; приветства търсенето на компромис от страна на директора на Агенцията, при което се въвежда система на еднократни суми, за да бъдат удовлетворени всички страни;
3. отбелязва, както и през предходните години, че според Сметната палата равнището на пренесените бюджетни кредити е прекомерно и противоречи на принципа за ежегодност;
4. счита като цяло, че следва да се обърне повече внимание на проверката на доброто финансово управление и вътрешния контрол на FRONTEX и по-конкретно, че Агенцията следва да положи усилия за намаляване на преносите.

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	12.2.2014
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+ :                48 - :                1 0 :                0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Jan Philipp Albrecht, Roberta Angelilli, Rita Borsellino, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ioan Enciu, Frank Engel, Kinga Gál, Kinga Göncz, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Monica Luisa Macovei, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Nuno Melo, Roberta Metsola, Claude Moraes, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Nils Torvalds, Kyriacos Triantaphyllides, Wim van de Camp, Axel Voss, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Alexander Alvaro, Silvia Costa, Franco Frigo, Mariya Gabriel, Siiri Oviir, Zuzana Roithová, Salvador Sedó i Alabart, Sir Graham Watson
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Françoise Castex, Knut Fleckenstein, Anne E. Jensen, Luis Yáñez-Barnuevo García

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	17.3.2014
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 15 -: 4 0: 1
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Zuzana Brzobohatá, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Rina Ronja Kari, Monica Luisa Macovei, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Paul Rübиг, Petri Sarvamaa, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Derek Vaughan
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Amelia Andersdotter, Philip Bradbourn, Markus Pieper
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Thomas Ulmer